

Energia·Acqua·Rifiuti N°69

AIMAG NOTIZIE

Periodico trimestrale d'informazione www.aimag.it



■ **Intervista
a Massimo Michelini**

■ **Compostaggio:
l'impianto di Massa Finalese**

■ **Premiato
il teleriscaldamento
di Bomporto**

 **AIMAG**

**BORELLINI
ANTICHIANO**

I D R A U L I C A



**RICERCA FUGHE
GAS/ACQUA
CON IMPIANTO
ELETTRONICO**



**ISPEZIONI E CONTROLLI
DOCUMENTATI
CON VIDEOCAMERA
SU FOGNATURE**



**ISPEZIONI E CONTROLLI
DOCUMENTATI
CON VIDEOCAMERA
SU CANNE FUMARIE**



Via Curiel, 39 - 41037 MIRANDOLA (MO)
Tel. 0535.23638 - Fax. 0535.665422

SITO WEB: www.borellini.it
E-MAIL: borellini.antichiano@tin.it



Periodico Trimestrale
di AIMAG SpA
N°69

Direzione e redazione
Via Mario Merighi, 3
41037 Mirandola (MO)
tel. 0535 / 28111

Direttore
Ing. Alfonso Dal Pan

Direttore Responsabile
Dr. Sauro Prandi

Autorizzazione del Tribunale
di Modena
n.685 del 19.12.1981

Redazione:
Monica Argilli
Marco Bagnoli
(Ufficio Relazioni Esterne)

Progetto Grafico
Tracce
Modena

Stampa
Litografica
Carpi

Chiuso in redazione il
5 dicembre 2008.
Questo numero
è distribuito in
84.000 copie

Stampato su
carta sbiancata
senza cloro



SOMMARIO

L'azienda

Intervista a Massimo Michellini p.4

Acqua AIMAG

Si beve di qualità p. 5-7

Energia

*Premiato il teleriscaldamento
di Bomporto* p. 8

Energia:

*Centrale a biomasse a San Giacomo
delle Segnate* p. 9

Rifiuti

Opuscolo multilingue a Novi p. 10

Compostaggio

L'impianto a Massa Finalese p.11

Educazione ambientale

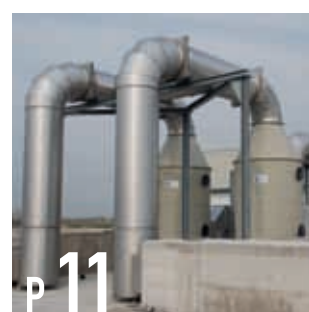
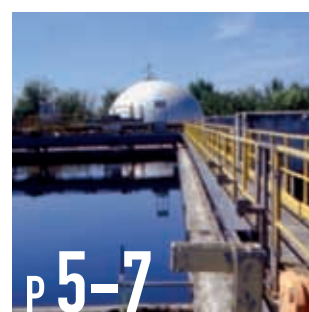
Mister Tred e i suoi amici p. 12

Dai Comuni

*Berengo Gardin a Mirandola,
Palazzo dei Pio a Carpi* p. 13

Dallo sportello

Letture dei contatori p. 14



Il 2009 sarà un anno di grandi cambiamenti

Presidente, un bilancio sintetico dell'anno in corso...

Si chiude un anno davvero intenso in cui AIMAG è cresciuta e ha consolidato la propria presenza nei servizi tradizionali anche in nuove aree d'intervento quali il risparmio energetico, il recupero della materia e la produzione di energia dai rifiuti e da fonti rinnovabili.

Anche nei servizi tradizionali sono stati introdotti processi di innovazione: per le reti idriche si è mantenuto alto il livello degli investimenti e si è perseguita la riduzione delle perdite di rete; nelle reti gas si è intervenuti soprattutto nell'aumento degli standard di sicurezza; nella raccolta dei rifiuti, attraverso il servizio porta a porta, da quest'anno esteso anche al quartiere Sud di Carpi, si è perseguito l'aumento degli indici della raccolta differenziata. Per noi aumentare la raccolta differenziata è una scelta coerente con gli investimenti che stiamo facendo già da tempo nel recupero di energia e materia.

Tutto questo per Aimag si traduce in progetti innovativi e processi industriali quali lo sfruttamento del biogas delle discariche per produrre energia elettrica, il compostaggio della frazione organica, il recupero degli elettrodomestici dismessi presso Tred Carpi, il digestore anaerobico dei fanghi da depurazione, oltre al fotovoltaico e alle le reti di teleriscaldamento.

E per l'anno prossimo?

Per il prossimo anno

abbiamo nuovi importanti progetti da realizzare fra cui un nuovo digestore anaerobico all'impianto di compostaggio, la costruzione di un impianto fotovoltaico ad inseguimento solare, il completamento dei progetti preliminari sulla geotermia a Mirandola e Medolla, l'ampliamento delle reti di teleriscaldamento. E

*Intervista
a Massimo Michellini,
presidente
di AIMAG SPA*



inizieranno anche ricerche e studi per un essiccatore di fanghi provenienti dal depuratore e per un impianto di gassificazione di cippato di legno. I progetti in cantiere sono davvero tanti.

Circa le tariffe del gas ci aspettiamo una riduzione collegata al calo del prezzo del petrolio mentre per l'acqua e l'ambiente siamo sempre impegnati al contenimento dei costi che oggi consentono ai nostri utenti di avere un servizio di elevata qualità con tariffe inferiori alla media regionale.

Ma l'evento più importante sarà sicuramente la gara dei Soci per la vendita del 25% delle azioni ordinarie di AIMAG ad un partner industriale.

Cosa vi aspettate dalla gara?

Ci aspettiamo che esca dalla gara un partner che valorizzi il nostro Gruppo industriale con l'apporto di nuove conoscenze e tecnologie soprattutto negli ambiti in cui AIMAG sta facendo già da tempo esperienze significative.

Il nuovo partner dovrà rafforzare il nostro ruolo di più importante infrastruttura per acqua, energia e rifiuti del territorio, a servizio dei cittadini e delle imprese.

Vorrei infine fare i miei migliori auguri di buone feste a tutti i clienti AIMAG e alle loro famiglie. Auguri anche ai dipendenti AIMAG che con il loro lavoro hanno consentito all'azienda di rafforzare sia i rapporti con i clienti sia le proprie capacità imprenditoriali.



Gli incontri sull'acqua potabile

Nelle scorse settimane le amministrazioni comunali delle Terre d'Argine, insieme ad AIMAG e SIAN, Servizio Igiene Alimenti e Nutrizione, dell'AUSL di Modena, hanno svolto degli incontri sul tema della qualità dell'acqua del rubinetto, in relazione all'introduzione dell'acqua in caraffa nelle mense scolastiche dei comuni dell'Unione.

Gli incontri, che si sono tenuti nelle scuole e in alcune sale comunali, si sono conclusi con soddisfazione, in quanto i genitori hanno potuto raccogliere tutte le informazioni desiderate a proposito dell'acqua, avendo di fronte sia il personale del laboratorio di analisi AIMAG, che ogni giorno lavora per controllare l'acqua del rubinetto, sia il personale AUSL che presidia i controlli e completa quelli del gestore.

Ci sembra utile riportare, in questo numero del giornale, oltre alla tabella dei parametri e degli indicatori dell'acqua AIMAG, anche l'elenco delle principali richieste – e relative risposte – che sono state avanzate dai genitori durante gli incontri in modo che possano eventualmente costituire una fonte di informazione e chiarimento per altre persone con gli stessi dubbi.

Il documento è disponibile anche nel sito web di AIMAG.

DOMANDE E RISPOSTE

- **Perché per i bambini di età inferiore ai 12 mesi è preferibile utilizzare acqua non del rubinetto?**

Che differenze ci sono rispetto ad un bambino di poco più grande?

Non è tanto importante il fatto che l'acqua sia di rubinetto o minerale, quanto il fatto che si tratti di un'acqua molto leggera, ovvero povera di sali minerali. Questo perché l'acqua viene utilizzata per preparare il "latte in polvere" o le "pappe pronte" che sono alimenti già correttamente preparati, con un contenuto di nutrienti bilanciato per il neonato e, quindi, è bene che l'acqua non ne modifichi la composizione, sia essa minerale o di rubinetto.

Dopo l'anno di età, finito il periodo di svezzamento, l'acqua diventa un alimento come tutti gli altri.

- **L'acqua dell'acquedotto lascia aloni di calcare: non depositerà le stesse sostanze anche sui miei reni o su quelli dei bambini, con problemi per la salute?**

Il "calcare" o "durezza" rappresenta il contenuto in sali di calcio e di magnesio dell'acqua e dipende dalla natura geologica dei suoli che essa ha attraversato; si misura in gradi francesi (°F). Acqua di durezza elevata può provocare incrostazioni calcaree a tubazioni ed elettrodomestici a causa del fatto che, quando viene scaldata, i sali di calcio e di magnesio precipitano formando carbonato di calcio; per ridurre il problema delle incrostazioni può essere utile non scaldare l'acqua a temperature troppo elevate.

I valori consigliati per la durezza

(da 15 a 50 °F) riguardano solo le acque distribuite dagli acquedotti (per il solito problema delle incrostazioni) e non le acque prelevate ed imbottigliate alle fonti; valori elevati di durezza non comportano, infatti, conseguenze dannose alla salute e non sono causa della formazione di calcoli renali, anzi, possono costituire una risorsa di calcio e sali minerali utili al nostro equilibrio alimentare.

- **Le scuole non potrebbero essere dotate di un impianto per il trattamento dell'acqua in modo da abbatterne la durezza ed il residuo fisso?**

Occorre, innanzitutto, ricordare che tutta l'acqua distribuita è potabile e garantita da accurati e approfonditi controlli chimici e microbiologici effettuati sia dall'Autorità Sanitaria Locale, sia dal Laboratorio AIMAG. Gli apparecchi per il trattamento non servono, quindi, a rendere potabile l'acqua (la legge vieta di definire questi apparecchi "depuratori d'acqua"), ma ne modificano solo alcune caratteristiche, ad es. la durezza e/o il contenuto salino.

Esistono in commercio diverse tipologie di apparecchi per il trattamento domestico dell'acqua:

Addolcitori a scambio ionico: sono apparecchi che contengono resine che trattengono gli ioni calcio contenuti nell'acqua e li scambiano con ioni sodio; "addolcire" l'acqua significa, infatti, togliere calcio e sostituirlo con sodio: il sodio è molto più

dannoso per la salute!

Apparecchi anticalcare elettronici:

l'acqua viene fatta scorrere attraverso un campo elettrico, generato da due elettrodi, che provoca la formazione di nanocristalli (cristalli molto piccoli) di calcare che rimangono sospesi nell'acqua senza precipitare e, quindi, senza formare le incrostazioni di calcare nelle tubature o negli apparecchi domestici. In questi apparecchi non è alterato il contenuto di sali, a differenza di quanto avviene negli addolcitori a scambio ionico, ma semplicemente impediscono la formazione di carbonato di calcio.

Filtri a carbone attivo: si tratta di cartucce, applicate, nella maggior parte dei casi al singolo rubinetto, contenenti carboni attivi, sostanze in grado di eliminare o ridurre la presenza di microinquinanti come cloroderivati, metalli pesanti, composti organici ecc... nell'acqua trattata.

Non sono necessari nelle nostre acque, perché questi composti NON SONO PRESENTI e, quindi non è ovviamente necessario rimuoverli!

Sistemi ad osmosi inversa: si tratta di apparecchi che riducono complessivamente il contenuto di sali dell'acqua: occorre prestare particolare attenzione perché se rimuovono completamente i sali dall'acqua producono un'acqua "distillata", non idonea al consumo umano.

Tutti questi sistemi necessitano di un'accurata gestione e manutenzione perché, se non perfettamente funzionanti, possono alterare in senso peggiorativo la qualità dell'acqua, con anche il rischio della presenza di colonie batteriche che normalmente non sono presenti nell'acqua del rubinetto.

• Che differenza c'è tra un depuratore ed un addolcitore?

Spesso si pensa di migliorare la qualità dell'acqua facendo ricorso ai così detti "depuratori", che in realtà sono "addolcitori a scambio ionico", i quali tolgono gli ioni calcio e magnesio sostituendoli con ioni sodio. Questa operazione, se migliora sicuramente

il problema incrostazioni, peggiora il profilo qualitativo dell'acqua: il sodio raggiunge nell'acqua addolcita concentrazioni molto elevate (>200 mg/l), diventando sconsigliabile ad uso potabile.

Il depuratore è, invece, un impianto di trattamento delle acque reflue urbane ed industriali, che ha lo scopo di salvaguardare la qualità dell'acqua dei fiumi e dei mari e, quindi, dell'ambiente che ci circonda.

• Per la salute è preoccupante la presenza dei nitrati nell'acqua?

Nitrati e nitriti sono ioni che si trovano in natura come parte del ciclo dell'azoto; i **nitrati** rappresentano l'ultima fase di ossidazione dell'azoto (azoto → ammoniaca → nitriti → nitrati) e costituiscono un indice di inquinamento che può essere di natura organica, dovuto a deiezioni animali provenienti soprattutto dall'allevamento dei suini, o di tipo inorganico, provenienti da scarichi industriali, ma soprattutto dai fertilizzanti azotati utilizzati in agricoltura.

Il valore massimo di nitrati è fissato, per le acque potabili, in 50 mg/l: l'acqua distribuita da AIMAG ha concentrazioni di nitrati **sempre inferiori a 25 mg/l**, con valori che vanno da un minimo di pochi mg/l (Revere) a circa 20 mg/l (Cognento); i nitriti sono assenti nelle acque distribuite da AIMAG.

Ricordiamo, inoltre, che nitrati e nitriti sono presenti anche nei prodotti alimentari; ad esempio nei vegetali, in particolare le verdure concimate con preparati a base di azoto.

• Il cloro nell'acqua è dannoso per la salute?

Un trattamento che suscita particolare "disaffezione" all'acqua di rubinetto è la disinfezione con prodotti a base di **cloro**, responsabile, secondo molti, di odori sgradevoli e ritenuta dannosa per la salute.

La disinfezione, dell'acqua distribuita da AIMAG, viene effettuata a scopo puramente preventivo; infatti le acque prelevate e distribuite da AIMAG sono

pure all'origine e non necessitano di alcun trattamento; il cloro è presente in quantità molto bassa e rappresenta una garanzia di mantenimento della purezza batteriologica in tutta la rete di distribuzione. Il sapore più o meno "sgradevole" è un fastidio facilmente eliminabile attingendo l'acqua poco prima di consumarla (anche meno di mezz'ora): il cloro evapora rapidamente e non ne resta alcuna traccia.

• C'è il rischio che le tubazioni rilascino inquinanti nell'acqua?

Le tubazioni che distribuiscono l'acqua degli acquedotti gestiti da AIMAG sono prevalentemente in polietilene (PE) materiale previsto e regolamentato dalla recente normativa in particolare il *Decreto 6 Aprile 2004 n°174*.

Esistono ancora tubazioni in cemento amianto, in cemento armato ed, in piccola percentuale, in ferro.

Molta attenzione è rivolta al controllo dei prodotti che possono essere rilasciati dai materiali delle tubazioni. Vengono, infatti, effettuate tutte le analisi richieste dalla normativa vigente (D.lgs 31/01), con frequenza superiore a quanto richiesto dalla normativa stessa.

Particolare attenzione è sempre stata rivolta al cemento amianto, materiale largamente utilizzato per le reti acquedottistiche e, quindi, largamente studiato, anche in riferimento alle note gravi malattie che l'amianto determina per inalazione.

La normativa per la cessazione dell'uso dell'amianto risale al 1992, per il problema legato alla lavorazione e, quindi, all'inalazione delle fibre da parte dei lavoratori; da allora è stato largamente studiato anche l'aspetto relativo ai possibili danni provocati dall'eventuale ingestione delle fibre; a tal proposito riportiamo, in modo sintetico, l'evoluzione normativa:

- Legge 27 marzo 1992 n. 257 – Norme relative alla cessazione dell'impiego dell'amianto
- D.M. 14 Maggio 1996 -Normativa e metodologie tecniche per gli inter-

venti di bonifica -:

- Allegato 3.2 L'Organizzazione Mondiale della Sanità (O.M.S.) ha pubblicato, nell'anno 1994, il documento "Direttive di qualità per l'acqua potabile" - "... Non esiste alcuna prova seria che l'ingestione di amianto sia pericolosa per la salute, non è stato ritenuto utile, pertanto, stabilire un valore guida fondato su delle considerazioni di natura sanitaria, per la presenza di questa sostanza nell'acqua potabile".
- Allegato 3.5 Il rilascio di fibre da tubazioni o cassoni in cemento-amianto dipende dalla solubilizzazione della matrice cementizia, dovuta soprattutto alla sottrazione di ioni calcio; in tale situazione le fibre possono essere liberate e cedute all'acqua. Il rilascio di fibre è causato perciò essenzialmente dalla natura dell'acqua condottata e in particolare dalla sua aggressività, che è funzione del pH, dell'alcalinità totale e della durezza calcica...
- Linee guida per la qualità dell'acqua destinata al consumo umano - terza edizione, 2004: *"non c'è sufficiente evidenza che l'amianto assunto per ingestione sia pericoloso per la salute e che, quindi, non viene ravvisata la necessità di stabilire un valore guida fondato su considerazioni di natura sanitaria relativamente alla presenza di amianto nell'acqua potabile"*.
- Decreto Legislativo 31/01, recepimento della direttiva europea 98/03/CE per le acque destinate al consumo umano: non ha incluso l'amianto tra i parametri da sottoporre a controllo.

È importante a tal proposito ricordare che la premessa di tali normative è che *"...i valori parametrici sono stati scelti al fine di garantire che le acque destinate al consumo umano possano essere consumate in condizioni di sicurezza nell'intero arco della vita e rappresentino, pertanto, un livello elevato di tutela della salute..."*; è, quindi, evidente che le valutazioni condotte sia a livello europeo sia a livello nazionale non hanno ritenuto



che l'amianto eventualmente presente nell'acqua potabile costituisca un rischio significativo.

Nonostante queste rassicurazioni AIMAG, facendo riferimento a quanto richiesto dalla "Circolare del Ministero della Sanità n. 42 dell'1/8/86", esegue, tramite il proprio laboratorio interno, su tutte le acque sia alla fonte, sia in distribuzione, il calcolo dell'Indice di aggressività (I.A.) dell'acqua, valore da usare come riferimento per l'individuazione delle situazioni in cui potrebbe aversi rilascio di fibre dalle tubazioni in cemento-amianto. In base a questo indice sono definite acque non aggressive, quindi non in grado di "corrodere" la struttura dei tubi, quelle che presentano un indice maggiore di 12. In tutti i Comuni serviti dalle acque prelevate dai campi acquiferi di AIMAG, fino ad oggi tale indice è sempre risultato superiore a 12, e non esistono motivi per prevedere variazioni in futuro, essendo acque che provengono da falde acquifere profonde e protette.

Non dimentichiamo, inoltre, un importante aspetto su cui riflettere: il consumo di milioni di **contenitori di plastica**, che si ha nell'utilizzo dell'acqua in bottiglia, rispetto a quella distribuita dall'acquedotto. Oltre al problema ambientale legato al loro smaltimento, ci sono parecchi

studi in corso riguardo alla possibilità di rilascio di sostanze cancerogene da parte di PET (polietilene tereftalato) e PVC (cloruro di polivinile), normalmente utilizzati nell'imballaggio delle acque minerali.

Le stesse etichette delle acque minerali consigliano di conservare le bottiglie in luogo asciutto, al riparo dalla luce e da fonti di calore (indicazione particolarmente valida per le bottiglie in PVC, molto sensibili al calore, proprio per il problema della possibilità di rilascio di cloruro di vinile).

Pensiamo, però, quante volte e per quanto tempo le bottiglie durante il trasporto, lo stoccaggio in magazzini, distributori, negozi di generi alimentari o anche nelle nostre case (non lasciamole mai in balcone o in cortile al sole!), soprattutto d'estate, possono restare alla luce ed al calore!

• Dove possiamo trovare i dati relativi ai controlli che vengono eseguiti?

I dati relativi ai controlli eseguiti sono pubblicati sui seguenti siti internet: www.aimag.it alla sezione "ACQUA", con aggiornamento mensile; www.ausl.mo.it/dsp/sian dove è presente una cartina della provincia di Modena; "cliccando" su ciascun comune si accede alla tabella riportante i dati dei controlli eseguiti dall'Azienda ASL - Dipartimento Sanità Pubblica.

Il teleriscaldamento di Bomporto: premiato da Promo

PROMO, società di promozione dell'economia modenese, nell'ambito dell'edizione 2008 del premio Domotica, ha premiato il teleriscaldamento di Bomporto realizzato da AIMAG, in riferimento alle caratteristiche dell'impianto che ottimizza la gestione del riscaldamento nelle abitazioni con ricadute positive sia in termini di risparmio energetico che di minori emissioni inquinanti in atmosfera. Il premio si propone infatti di dare visibilità ai progetti d'integrazione impiantistica nei settori residenziale, terziario ed industriale ed alle competenze coinvolte, con la finalità di stimolare e promuovere



la costruzione di edifici "intelligenti" sul nostro territorio. L'impianto di teleriscaldamento è risultato fra i vincitori nella cate-

ria degli edifici industriali, evidenziando così la validità del progetto e della sua realizzazione.

Teleriscaldamento di Bomporto

Il Protocollo di Kyoto indica nel teleriscaldamento uno degli strumenti più efficaci per la riduzione delle emissioni d'anidride carbonica.

A Bomporto AIMAG ha progettato e realizzato il primo impianto di teleriscaldamento da cogenerazione nella provincia di Modena, al servizio di utenze pubbliche (scuole e impianti sportivi-ricreativi) e private (residenziali e commerciali) per oltre 320 mila metri cubi di volumi e con un consumo annuo di 10,5 milioni di Kwht. All'impianto è collegata una nuova area residenziale in corso di costruzione e si prevede che, a regime, le utenze residenziali collegate saranno oltre 500.

AIMAG ha realizzato un impianto di teleriscaldamento anche nel comune di San Felice, sono in fase di progettazione un impianto a Mirandola e uno a Carpi.

Come funziona

Il teleriscaldamento si basa sull'uso dell'acqua calda, prodotta presso una centrale termica a distanza dal punto di utilizzo, che viene poi condotta all'utenza finale tramite reti di distribuzione appositamente coibentate per ridurre le dispersioni di calore.

La produzione combinata di calore ed energia elettrica (la cosiddetta cogenerazione) consente elevati rendimenti di trasformazione con conseguenti vantaggi energetici e benefici economici. Il recupero del calore insieme alla possibilità di ricorrere a generatori di calore aggiuntivi ad alto rendimento comporta un minor fabbisogno di combustibile con un conseguente risparmio energetico per il distributore che si riflette in minori costi per gli utenti allacciati.

L'intera rete di teleriscaldamento e la centrale di cogenerazione sono monitorate e regolate 24h/24h da un sistema di telecontrollo, che garantisce il corretto funzionamento e standard di servizio ottimali in ogni momento;

L'impianto di produzione del calore è centralizzato e quindi vi possono essere installate delle apparecchiature ad alta tecnologia che consentono un maggior controllo sui fumi di combustione con un conseguente abbattimento degli inquinanti atmosferici (NOx).

Notevoli anche i benefici per le utenze che uniscono la comodità di un riscaldamento autonomo all'efficienza di un grande impianto centralizzato. Ed inoltre vanno evidenziate: facilità di gestione, conduzione e manutenzione dell'impianto poiché nei locali non saranno più presenti caldaie e canne fumarie ma solo scambiatori di calore; aumento della sicurezza, poiché il combustibile tradizionale viene sostituito dall'acqua calda; semplificazione di tutte le pratiche tecnico-amministrative e di responsabilità legate alla gestione della centrale termica.

Una centrale a biomasse a San Giacomo delle segnate

Sinergas Impianti, società del Gruppo AIMAG, ha realizzato un importante intervento impiantistico finalizzato alla produzione di energia da fonti rinnovabili e al risparmio energetico all'interno della scuola media e della palestra di San Giacomo delle Segnate. Prima dell'intervento la scuola e la palestra erano servite da una caldaia da 451 KW, installata nel 1979, che alimentava i radiatori della scuola e gli ambienti della palestra. La nuova realizzazione, fortemente voluta da un'amministrazione comunale molto sensibile al tema delle energie rinnovabili, prevede una nuova centrale termica con caldaia a biomasse, che può funzionare a mais, cippato o pellet, e la sostituzione della vecchia caldaia a gas con una nuova di potenza inferiore.

La nuova centrale termica a biomassa è in grado di fornire almeno il 50% dell'energia termica stagionale richiesta per il riscaldamento



degli ambienti della scuola; quando, in funzione della stagione termica, l'impianto richiede una potenza superiore a quella fornita dalla caldaia

a biomassa entrerà in funzione la caldaia a gas.

L'impianto è già funzionante da metà ottobre.

Il progetto prevede un risparmio annuo di energia primaria tradizionale di 140.600 kWh, corrispondenti ad un risparmio annuo di combustibile tradizionale "gas metano" di 14.800 metri cubi, corrispondenti ad un risparmio di emissioni di CO2 pari a 28.000 kg/anno, pari a 12 TEP annue (Tonnellate Equivalenti di Petrolio).

Giovedì 6 novembre nei locali della scuola si è svolta la presentazione del nuovo impianto ai ragazzi e ai docenti: il sindaco ha spiegato le ragioni di una scelta importante come quella compiuta, nella direzione della produzione di energia da fonti rinnovabili; i tecnici AIMAG a seguire hanno illustrato l'impianto e il suo funzionamento. Alla presentazione ha partecipato anche una delegazione di funzionari e tecnici della Regione Lombardia.



Inserto multilingue sulla raccolta differenziata dentro "Novinforma"



In questi giorni i cittadini di Novi si vedranno recapitare, all'interno del notiziario comunale, uno speciale inserto dedicato alla raccolta differenziata.

L'opuscolo, realizzato in sinergia fra l'amministrazione comunale e AIMAG, vuole essere un veicolo importante per tenere alta l'attenzione dei cittadini di Novi sul tema della differenziazione dei rifiuti, invitandoli a mantenere e a migliorare i comportamenti virtuosi che hanno portato il loro Comune, ormai da diversi anni, ad avere fra le percentuali più alte sul territorio provinciale.

L'inserto presenta inoltre una novità davvero significativa in quanto tutte le istruzioni operative per differenziare i rifiuti e per l'utilizzare le Stazioni Ecologiche Attrezzate (SEA) sono tradotte anche in lingua inglese, francese, araba e cinese. Un segnale di grande attenzione e sensibilità nei confronti delle presenze sempre più rilevanti di comunità straniere nel territorio novese, affinché tutti possano partecipare a migliorare la qualità dell'ambiente e a risparmiare materie prime.

LAVASECCO PRESTO CLEAN



VI AUGURA BUONE FESTE

Il metodo più sicuro e rapido per la pulizia dei vostri capi

Lavaggio capi da 2 a 24 ore

Barbour e scamosciati
tendaggi e tappeti piumoni e pelle
abiti da sposa

CARPI, P. le Dante Alighieri, 1
Tel. 059 652515
dal lunedì al venerdì
8.00 - 12.30
15.30 - 19.30
sabato
9.00 - 12.30

Centro Commerciale
"BORGOGIOIOSO" - Carpi
Tel. 059 6228344
orario: 8.30 - 21.30

SI EFFETTUANO SERVIZI DI SARTORIA

Compostaggio

Il nuovo impianto a Massa Finalese

Da metà novembre è in funzione, a Massa Finalese, il nuovo impianto di compostaggio gestito da Campo, società controllata del Gruppo AIMAG.

La società Campo nasce dalla collaborazione fra AIMAG, che detiene il 75,5% della proprietà, e ICSTA Reggiani.

L'impianto, di proprietà di ICSTA Reggiani ed in gestione a Campo, tratterà 30.000 tonnellate all'anno di rifiuti organici per la produzione di ammendante compostato misto da impiegare in agricoltura e per la produzione di terricci. La potenzialità produttiva di ammendante è di circa 10.000 tonnellate all'anno.

Le tipologie di rifiuti trattati nell'impianto sono la frazione organica proveniente da raccolta differenziata, fanghi di depurazione e rifiuti lignocellulosici.

I rifiuti sono sottoposti ad ossidazione spinta su platea aereata ed in ambiente confinato con aspirazione delle arie esauste e loro filtrag-



gio tramite scrubber e biofiltri, per un controllo costante degli odori. Dopo questa fase di ossidazione si passerà poi alla fase di maturazione, sempre in ambiente confinato; successivamente si provvederà alla pulizia tramite vagliatura, con asportazione delle parti non organiche quali piccole parti in plastica o cellophane. Il materiale derivante dalla vagliatura è l'ammendante

compostato misto che trova un ottimo impiego in vari settori quali agricoltura, florovivaismo e manutenzione di tappeti erbosi.

La capacità dell'impianto permette di far fronte alla crescente richiesta di avvio al recupero di frazioni organiche da raccolta differenziata e costituisce un elemento sinergico all'impianto di compostaggio di Fossoli di Carpi.



TORNA MISTER TRED

Per il quarto anno consecutivo, si svolgerà la campagna di comunicazione ambientale per le scuole "Mister Tred e i suoi amici", volta a diffondere e incentivare la raccolta differenziata ed il recupero dei rifiuti riciclabili, in particolare dei R.A.E.E. (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

Il concorso è promosso dalla Provincia di Modena e da Tred Carpi, con la partecipazione di AIMAG, Geovest ed Hera Modena, i tre gestori dei servizi di igiene urbana presenti nel territorio provinciale e con il supporto del Consorzio Concerto. Lo scorso anno hanno aderito al concorso ben 121 scuole della provincia, raccogliendo quasi 41.000 kg di R.A.E.E.

Da quest'anno il concorso presenterà una novità nella raccolta delle ti-



pologie di rifiuti in quanto i R.A.E.E., la carta, la plastica, il vetro ed l'alluminio non dovranno più essere portati a scuola ma direttamente presso le stazioni ecologiche attrezzate (SEA) presenti sul territorio. I ragazzi delle scuole partecipanti e le loro famiglie potranno portare, nel periodo primaverile (le date precise saranno successivamente comuni-



cate), i loro rifiuti riciclabili presso la SEA a loro più vicina. Ad ogni conferimento significativo verranno rilasciati crediti CO2, pari all'anidride carbonica risparmiata per aver differenziato correttamente. Le scuole che avranno raccolto più crediti CO2 (in rapporto al numero di alunni) vinceranno dei premi in denaro o in attrezzature scolastiche.

Aimag alla fiera di Rimini

Nell'edizione 2008 di Ecomondo, la fiera dedicata all'ambiente che si tiene ogni anno a Rimini, AIMAG è stata presente con due stand espositivi tematici.

Uno degli stand era dedicato alla promozione del compost ed era collocato all'interno di uno spazio più ampio, sotto l'egida del CIC (Consorzio Italiano dei Compostatori), dove erano presenti anche altre aziende produttrici di compost, proprio per realizzare all'interno della fiera un'area dedicata a questo specifico prodotto.

Lo stand è stato visitato da molti addetti ai lavori ma anche da semplici visitatori curiosi.

L'altro stand era invece dedicato al concorso per le scuole "Mister Tred" che ormai da diversi anni viene realizzato nelle scuole del territorio provinciale proprio grazie alla collaborazione fra i tre gestori (AIMAG, Hera, Geovest), la Provincia di Modena, Tred Carpi e il Consorzio Concerto. Il concorso rappresenta infatti una significativa esperienza nell'ambito dell'educazione ambientale, sul tema alla raccolta



differenziata, ed in particolare sui RAEE (Rifiuti da Apparecchiature e Elettriche ed Elettroniche), che coinvolge oltre un centinaio di scuole.

Lo stand è stato visitato da molte persone, soprattutto appartenenti al mondo delle istituzioni e delle scuole proprio per studiare l'approccio e le modalità organizzative che sono state utilizzate per la realizzazione del concorso.

COMUNE DI MIRANDOLA

ANTOLOGICA DI BERENGO GARDIN

*Foto dal 1954 al 2008
In mostra fino al 22 febbraio 2009*

La mostra antologica di Gianni Berengo Gardin costituisce l'espressione più alta di quella rinnovata attenzione per la fotografia che a Mirandola sta vivendo da alcuni anni. Dell'artista Berengo Gardin parlano un'eccezionale biografia artistica e i numerosi riconoscimenti che ha ottenuto in tutto il mondo, fino al recente "Lucie Awards" alla carriera che ritirerà a New York nel mese di ottobre. Nato a Santa Margherita Ligure nel 1930, Berengo Gardin inizia a occuparsi di fotografia nel 1954. Dopo aver vissuto a Roma, Venezia, Lugano e Parigi, nel 1965 si stabilisce definitivamente a Milano e inizia la sua carriera professionale, dedicandosi alla fotografia



di reportage, all'indagine sociale, alla documentazione di architettura e alla descrizione ambientale. Ha collaborato con le principali testate della stampa illustrata italiana ed estera, ma si è principalmente dedicato alla realizzazione di libri, pubblicando più di 200 volumi fotografici e monografie.

Grazie a una forte impronta realista, sempre orientata al reportage diretto, la sua fotografia si è imposta a livello internazionale, apprezzata soprattutto per la capacità di entrare in sintonia con i luoghi e di ritrarre le esistenze umane nel loro vivere quotidiano.

Orari: venerdì ore 16.00-19.00
sabato e domenica ore 10.00-13.00 e 16.00-19.00

COMUNE DI CARPI

IL PALAZZO DEI PIO A CARPI

*Sette secoli di arte e architettura.
In mostra fino al 22 febbraio 2009*

Scoprire il Palazzo dei Pio e rileggere in maniera organica le architetture, le decorazioni, la storia anche più recente del monumento. Questa è la mostra che ripercorre i sette secoli di vita dell'edificio più rappresentativo di Carpi, attraverso due livelli di lettura differenti

Una prima lettura riguarda lo sviluppo dell'edificio, dalle origini all'Unità d'Italia, nelle sue strutture e nelle sue decorazioni in funzione prima del suo ruolo di residenza signorile poi degli svariati utilizzi ai quali è soggetto

Una seconda fase, dal 1863 ai giorni nostri, vede il monumento oggetto di interventi di varia natura legati alle funzioni assegnate: adeguamento di spazi, recuperi e restauri, musealizzazioni di alcune aree. Attraverso oggetti, dipinti, disegni e stampe, con l'utilizzo di apparati informativi e multimediali, di luci, suoni e immagini, il Palazzo dei Pio finalmente si svela

Orari

Da martedì a giovedì ore 10.00-13.00 su prenotazione

Venerdì, sabato e festivi ore 10.00-13.00 e 15.00-19.00

Chiuso Natale e Capodanno



Lecture dei contatori a fine anno

L'Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas (AEEG) ha fissato, con recenti provvedimenti, la nuova durata dell'anno termico dal 1 gennaio al 31 dicembre di ogni anno, quindi non più dal 1 ottobre al 30 settembre dell'anno successivo come avveniva precedentemente.

Per allineare la fatturazione alla nuova modalità introdotta dall'Autorità è necessario che venga effettuato un conguaglio dei consumi gas al 31 dicembre 2008.

Per raccogliere i dati degli effettivi

consumi di questi mesi, invitiamo tutti i clienti a comunicare – nel periodo dal 29/12/08 al 03/01/09 – il valore della lettura del proprio contatore gas. Consigliamo di fare la lettura del contatore tenendo sempre a disposizione il codice cliente, che si trova sul contratto e/o sulle fatture):

per la comunicazione dei dati, è possibile utilizzare una delle seguenti modalità:

- numero verde (gratuito) 800 038083, scelta 1 (risponditore attivo 24 ore su 24)
- fax 0535 28217 – 059 620672 (indicando il codice cliente, la data e il valore della lettura rilevata)
- mail letturecontatori@sinergas.it
- sito web <http://www.sinergas.it/>, home / Gas / Servizi online / Comunicazione letture
- SMS al numero 334 6728559, così costruito: G xxxxxx yyyyyy (dove xxxxxx è il codice cliente; yyyyyy è il valore della lettura)

Il conguaglio sarà effettuato sulla base della lettura pervenuta. In caso la lettura non pervenga, si dovrà procedere con un'assegnazione d'ufficio di consumi stimati, con data 31/12/2008.

Federconsumatori su energia e gas

L'Osservatorio nazionale tariffe e servizi della Federconsumatori di Modena ha monitorato l'evoluzione delle spese sostenute dalla famiglie per il gas e l'energia elettrica, inserendone i dati nella "VIII^a Indagine nazionale sulle bollette elettriche e del gas. Osservatorio nazionale tariffe e servizi". Il documento presenta un'attenta analisi, nell'arco degli ultimi 10 anni, dei rincari presenti nelle bollette del gas e dell'energia elettrica, a parità di consumi. Fra le cause, in primis, il costo del petrolio. A seguire il documento indica i principali provvedimenti (fra cui: combattere le speculazioni nazionali ed internazionali, accelerare gli interventi sulle infrastrutture, promuovere più concorrenza e risparmio energetico) che potrebbero essere assunti dalle autorità competenti (Governo, Autorità, Unione Europea, ecc) per ovviare o quanto meno ridurre l'impatto delle spese a carico delle famiglie. Il documento è disponibile nelle sedi di Federconsumatori e nel sito dell'associazione.



Comunicazione via sms delle letture dei contatori

Accanto ai tradizionali canali di invio delle letture dei contatori acqua e gas, quali telefono e sito web, è stato attivato il nuovo servizio di acquisizione delle letture via SMS.

Questo servizio permette di fornire le informazioni sullo stato del proprio contatore in maniera semplice ed immediata.

Per fornire la lettura basta scrivere un messaggio al 3346728423, contenente la lettera "A" – per la lettura del contatore acqua oppure "G" – per

lettura del contatore gas, seguita da uno spazio e dal codice utente seguito da un altro spazio e dal valore della lettura.

Ad esempio, se ho il codice utente 1234 e il mio contatore segna come lettura 5678, basterà mandare un SMS con il seguente messaggio: A o G (a seconda che sia acqua o gas) 1234 5678.

Una volta inviato il messaggio, l'utente riceverà un messaggio di risposta di avvenuta acquisizione che segnala l'esito dell'operazione.

di Cesarino Capelli **CESARINO GOMME**

ASSETTO RUOTE - EQUILIBRATURA - CERCHI IN LEGA

41012 CARPI (MO) - Via Parmenide, 8/D - Tel. 059 698133



**PER L'INVERNO
GOMME INVERNALI
TECNICHE NOKIA
PREZZO E
QUALITÀ
SCONTATISSIMI**

chi può darti di più ?

BANCO ORO

acquistiamo **ORO e ARGENTO**

paghiamo **IN CONTANTI**

usato - vecchio - rotto - protesi dentali - piccole e grandi quantità

GIOIELLI - BRILLANTI - OROLOGI - ARGENTI

disimpegno **POLIZZE DI PEGNO**

CARPI 4, Piazzale Dante Alighieri 059 653400

CASTELFRANCO	9, Via Cippi	059 926848
REGGIO EMILIA	25, Via San Martino	0522 430046
SASSUOLO	22, Via Lazzaro Fenuz	0536 871716
VIGNOLA	15, Via Giuseppe Mazzini	059 776143

Cellulare per informazioni **335 497566**

IMPIANTI TECNOLOGICI

Barbieri & Lugli s.n.c.



**IMPIANTI DI RISCALDAMENTO A PAVIMENTO
IDRO TERMO SANITARI GAS
E PANNELLI SOLARI**

**ARREDO BAGNO
PAVIMENTI
E RIVESTIMENTI**

41011 CAMPOGALLIANO (MO)
VIA G. VITTORIO, 56 (Ang. Via Canale Carpi)
TELEFONO 059 52.64.29 - TELEFAX 059.52.77.51
E-mail: barbieri_lugli@libero.it



www.cnaestintori.com



info@cnaestintori.com



LA NS. "RICCHEZZA" E' LA VOSTRA SICUREZZA

**VENDITA E LOCAZIONE ESTINTORI E AFFINI
SEGNALETICA E MATERIALI ANTINFORTUNISTICI
ASSISTENZA TECNICA A NORMA UNI 9994 EN 671**

**L'UNICA AZIENDA CERTIFICATA
CHE VI ESONERA DALLE RESPONSABILITA' INERENTI**

**OBBIETTIVO:
TRASPARENZA
CULTURA DELLA
PREVENZIONE
E SICUREZZA
SUL LAVORO**

**VUOI SAPERNE
DI PIU'?**



Al vostro servizio 24 ore su 24

La CNA ricerca collaboratori

